








„DUMONT Instruments“ odontologiniai sukieji instrumentai skirti naudoti odontologinėms procedūroms, atliekamoms odontologų, burnos chirurgų arba kitų specialistų, kurie dėl savo kvalifikacijos ir patirties turi kompetencijos naudoti šiuos įtaisus.

„DUMONT Instruments“ siūlo įvairius instrumentus. Praktikuojantis gydytojas atsako už tinkamo instrumento parinkimą savo numatomai atlikti procedūrai.

Nuoroda: ISO 17664

## 1. Ženklinimas

Ženklinimas	Simbolis	Aprašymas
		Medicinos priemonės serijos numeris.
		Medicinos priemonė parduodama nesterili
		Prieš naudojimą perskaitykite naudojimo instrukcijas
		Gamintojo adresas
		CE ženklinimas: 0476
		Medicinos prietaiso nuoroda
		rpm - Sukimosi greitis

## 2. Bendroji informacija

Kaskart prieš naudodami įtaisą atlikite šiuos veiksmus:

- patikrinkite, ar turite nenusidėvėjusių ir sterilizuotų prietaisų ir turbinų;
- tvirtai įstatykite įtaisą į turbiną;
- paleiskite turbiną mažu greičiu, kad įsitikintumėte, jog įtaisas tinkamai sukasi;
- atsižvelkite į greičio rekomendacijas;
- naudokite apsauginius akinius, kaukę, mūvėkite pirštines;
- nusiplaukite rankas.

Kaskart panaudoję įtaisą atlikite šiuos veiksmus:

- įdėkite užterštą įtaisą į uždara talpyklę, kurioje yra pirminės dezinfekcijos tirpalo;
- išvalykite, dezinfekuokite ir sterilizuokite užterštus įtaisus.

**Įspėjimas.** Prieš pirmąjį naudojimą įtaisą reikia išimti iš pakuotės, išvalyti ir sterilizuoti.

## 3. Sukimosi greitis

➔ Ženklinimas

## 4. Darbinis spaudimas

Venkite pernelyg spausti dantį (stipriau kaip 2 N). Dėl tokio spaudimo gali

- įkaisti ir būti negrįžtami pažeistas dantis;
- anksčiau numatyto laiko nusilpti įtaiso abrazyvinės savybės;
- būti pažeistas arba kraštutiniais atvejais sulūžti įtaisas.

## 5. Aušinimas

Siekiant išvengti perkaitimo atliekant odontologines procedūras, darbo sritį reikia aušinti pakankamu oro arba vandens srautu (50 ml/min). Šį srautą reikia pritaikyti pagal įtaiso matmenis, sukimosi greitį ir taikomą spaudimą.

Naudojant ilgesnius kaip 22 mm įtaisus arba įtaisus, kurių galvutės skersmuo didesnis kaip 2 mm, reikia papildomo aušinimo. Netinkamai aušinant burnoje gali susidaryti pažaidos.

## 6. Laikymas

Laikykite įtaisą sausoje, nuo tiesioginių saulės spindulių, karščio ir dulkių apsaugotoje, vietoje.

## 7. Naudojimo kartų skaičius

Toliau pateikta informacija yra orientacinė, įtaiso naudojimo trukmė iš esmės priklauso nuo taikomos odontologinės procedūros ir sąlygų, kuriomis ta procedūra atliekama.

Volframo karbido įtaisai	~15 naudojimo kartų
Deimantiniai įtaisai	~25 naudojimo kartai

## 8. Nudilusių įtaisų šalinimas

Įtaisus, kurie nebetinka naudoti (dėl apgadinimų ar abrazyvinės gebos praradimo) reikia pašalinti pagal vietos taisykles. Prieš šalinant visus įtaisus reikia sterilizuoti.

## 9. Sterilizavimo procesas

### 9.1. Pirminis dezinfekavimas

Šis veiksmas, skirtas darbuotojams apsaugoti, palengvina tolesnį valymą, nes sumažina užterštumo lygį. Panaudotą įtaisą įmerkite į talpyklę, kurioje yra detergento ir dezinfekanto tirpalo (kad nepriliptų liekanos ir sumažėtų užterštumo lygis) bei uždarykite padėklą.

**Įspėjimas.** Būkite atsargūs ir nenaudokite preparatų, kurių sudėtyje yra aldehidų, kurie denatūruoja baltymus.

### 9.2. Valymas

Šiuo veiksmu nuo įtaisų pašalinamos visos nešvarumų apnašos. Šią procedūrą galima atlikti taip:

- įmerkite įtaisus į ultragarso vonelę, kurioje yra detergento ir dezinfekanto tirpalo;
- uždarykite vonelę;
- pasišalinus nešvarumams išimkite įtaisus iš vonelės;
- Rankiniu būdu nuvalykite įtaisus naudodami šepetėlius, nepažeidžiančius įtaisų.

Būtina naudoti pakankamo dydžio vonelę, kad įtaisai nesiliestų ir atitiktų gamintojo rekomendacijas.

### 9.3. Skalavimas ir džiovinimas

Visus įtaisus, kurie buvo įmerkti į detergento ir dezinfekanto tirpalą, reikia kruopščiai išskalauti ir išdžiovinti, siekiant išvengti užteršimo.

### 9.4. Sterilizavimas

Įtaisą reikia padėti į sterilizavimo padėklą ir sterilizuoti pagal sterilizavimo aparato gamintojo naudojimo instrukcijas. Sterilizavimo aparatas turi atitikti EN 13060 bendruosius ir bandymų reikalavimus, taikomus mažų garų sterilizatoriams. Rekomenduojame taikyti sterilizavimo ciklą, apimančią oro šalinimą, temperatūros pakėlimą iki 18 minučių trukmės 134 °C šiluminio plato fazės ir normalaus atmosferos slėgio grąžinimo. Įrankiai laikomi neužteršti.

## 10. Gamintojo adresas

DUMONT Instruments and Co  
Rue des Anciens Etangs, 42 - 1190 Bruxelles, Belgija  
Tel.: +32-2-343.65.30 El. paštas: [info@dumont-instruments.com](mailto:info@dumont-instruments.com)

**Pastaba.** Paskelbtoji įstaiga patikrino ir patvirtino tik šios instrukcijos versiją prancūzų kalba.